

تعود اللغة الأكديّة إلى عائلة اللغات السامية وهي السامية الشرقية وتنقسم إلى لهجتين وهي اللهجة البابلية واللهجة الآشورية وبدورها هذه اللهجات تنفرع إلى لهجات أخرى، إذ تقرأ اللغة الأكديّة من اليسار إلى اليمين ومن الأعلى إلى الأسفل بالخط المسماري، أذ أمثكت (١٧) حرفاً صامتاً صحيحاً وهي كالتالي:

١- الحروف السينية: (t ت ، d د ، ṭ ط ، n نون)

٢- الحروف الشفاهية: (b ب ، p پ ، m م)

٣- الحنكية: (g جگ ، q ق ، k ك)

٤- الصفيرية: (z ز ، s س ، ṣ ش)

٥- الإنسيابية: (r ر ، l ل)

٦- الحنجرية: (h خ ، a أ)

علاوةً على وجود حروف أخرى حلقيّة ومفخمة(شديدة) التي لم تظهر بسبب العلماء الأجانب الذين قرأوا النصوص المسمارية وتلك الحروف لم يمتلكوها في لغاتهم الأوربية ولكنهم عوضوها بحروف علة وهي

الحلقية: (e/a ع، غ، e ح)

المفخمة أو المضخمة: (ṣ ص/ض ، d ظ)

تعددت أوجه الشبه بين اللغة الأكديّة واللغة العربيّة من حيث الألفاظ تارة ومن حيث القواعد تارةً أخرى، فمن أوجه الشبه بين اللغتين كالتالي:

- تستعمل اللغة الأكديّة الحركات الإعرابية كما في اللغة العربيّة الرفع الضمة u والنصب الفتحة a والجر الكسرة i

- يصاغ المثنى في اللغة الأكديّة كما في اللغة العربيّة من ألف ونون في حالة الرفع وياء ونون في حالتي النصب والجر salman تمثالان

Salmin تمثاليين

- الإسم أساساً في اللغة الأكديّة مذكر ويُشتق منها أساساً الأسم المؤنث بإضافة تاء التانيث

Bēl سيد = bēlet سيّدة

- الصفة في اللغتين الأكديّة والعربيّة تتبع الموصوف في الحركات الإعرابية والعدد

- استعملت اللغة الأكديّة التّمويم بطريقة استعملها التّنوين نفسه في اللغة العربيّة وللغاية نفسها في التحريك للحالات الإعرابية الرفع(um)، النصب(am) والجر(im)

Bēl سيد	bēlum سيّد	bēltum سيّدة
Bēlam سيّداً	bēltam سيّدة	
bēlim سيّد	bēltim سيّدة	

هناك الكثير من المفردات العربيّة ذات أصول أكديّة لفظاً ومعنى، منها:

bēl	بعل، سيد
-----	----------

عين	Īnu
أَرْحَّ (التاريخ، شهر)	arḥu
كلب	Kalbu
نجار	Nagāru
الآجر (الطابوق، اللبن المفخور)	Agurru
إله (من العلو)	īlu
أمة (المرأة العبد المملوكة)	Amatu
التاجر	tamkaru
سمسم	amaššammuš
زيت، مادة دهنيه، سمن	šamnu
سالم، سليم	šalāmu
صغير	šeḫēru
رأس	rēš
قرن	qarnu
فخار	paḫāru
موت	mūtu
مرض	muršu
مسكين	muškēnu

ماء	mû
لا (نفي)	la
كتّم، سري	katmu
خس	assuḥ
الإحسان، الجميل	gimillu
عنزه	enzu
دم	dāmu
بيت	bīt
باب	bābu
بنى	banû
الأتان (أنثى الحمار)	atānu
أب	Abu
أخ	aḥu
أخت	aḥātu